مؤشر

ترجمات

رسم بياني يوضح أهم المواضيع مناقشة في تقريرنا عن يوم . الأحد 09 يوليو 2023

بايدن يقول إن حرب روسيا في أوكرانيا يجب أن تنتهي قبل أن تنضم كييف إلى الناتو

(ترجمات . آكسيوس)

أبرز موقع أكسيوس الأمريكي تصريحات الرئيس بايدن التي قال فيها إنه "من السابق لأوانه" أن تبدأ أوكرانيا عملية عضوية الناتو أثناء حربها مع روسيا، لكنه أخبر الرئيس التركي يوم الأحد أنه يريد أن تنضم السويد إلى الحلف في أقرب وقت ممكن.

وقال بايدن لشبكة سي إن إن في مقابلة أذيعت يوم الأحد قبل حضور قمة الناتو هذا الأسبوع في ليتوانيا إن حرب روسيا على أوكرانيا يجب أن تنتهي قبل أن تتمكن كييف من الانضمام إلى الحلف.

وأضاف بايدن: "لا أعتقد أن هناك إجماعًا في الناتو حول ما إذا كان سيجري ضم أوكرانيا إلى أسرة الناتو أم لا الآن، في هذه اللحظة، في خضم الحرب".

وأشار بايدن إلى أن الحلف ملتزم بالدفاع عن كل شبر في دول أعضاءه، وفي حال انضمام أوكرانيا "وإذا كانت الحرب مستمرة، فهذا يعني أننا جميعًا في حالة حرب مع روسيا " .

وقال بايدن إنه تحدث مع الرئيس الأوكراني فولوديمير زيلينسكي حول وضع "مسار عقلاني لأوكرانيا لتكون قادرة على التأهل" لعضوية حلف الناتو وتزويد أوكرانيا بالأسلحة اللازمة في جهود هزيمة قوات بوتين.

مكتب رئيس الوزراء الإسرائيلي يقول إن إسرائيل تهدف إلى وقف "انهيار" السلطة الفلسطينية

(ترجمات . فويس أوف أمريكا)

قال موقع فويس أوف أمريكا في تقرير لوكالة فرانس برس إن مكتب رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتنياهو أكد أن مجلس الوزراء الأمني تبنى اليوم الأحد إعلانا "لمنع انهيار السلطة الفلسطينية" وطالب بوقف "نشاطها المناهض لإسرائيل".

وجاء تصويت الوزراء الإسرائيليين، الذي لم يتضمن أي خطط محددة، بعد أيام من عملية عسكرية كبيرة على مدينة جنين بالضفة الغربية المحتلة أسفرت عن مقتل 12 فلسطينيا وجندي إسرائيلي.

أعلنت حكومة نتنياهو اليمينية المتشددة في يناير سلسلة من العقوبات ضد السلطة الفلسطينية برئاسة محمود عباس - التي تسيطر اسميا على أجزاء من الضفة الغربية - بسبب مسعى لحمل المحكمة العليا للأمم المتحدة على إصدار رأي استشاري بشأن الاحتلال الإسرائيلي.

تركيا والمجر الناشزتان يهددان وحدة الناتو في مواجهة مع روسيا

(ترجمات . واشنطن بوست)

انتقد تقرير نشرته صحيفة واشنطون بوست موقف تركيا والمجر بشأن طلب السويد الانضمام لحلف شمال الأطلسي (الناتو) .

وقالت الصحيفة الأمريكية إن الرئيس الأمريكي جو بايدن وأقرب حلفائه سيسعون عندما يجتمع قادة دول الناتو في ليتوانيا هذا الأسبوع إلى إرسال رسالة قوية إلى روسيا، وهي أن الغرب موحد ضد حرب الرئيس الروسي فلاديمير بوتين في أوكرانيا.

لكن، وحسب ما تستدرك الصحيفة، فإن تعريض إظهار تماسك الحلف للخطر سيكون من جانب بعض القادة أنفسهم الذي يجلسون إلى جوار بايدن في قمة فيلنيوس، والذين يسلط رفضهم قبول السويد كأحدث عضو في الكتلة المكونة من 31 دولة الضوء على الانقسامات التي يمكن أن تقوض القوة الرادعة لحلف الناتو وسط مواجهة خطيرة مع موسكو.

مسؤولون يقولون إن إيطاليا وافقت على رفع الحظر عن الرحلات الجوية من ليبيا المنكوبة بالصراع

(ترجمات . أسوشيتد برس)

قالت إحدى الحكومات الليبية المتنافسة يوم الأحد إن الرحلات الجوية التجارية بين إيطاليا وليبيا التي مزقتها النزاعات ستستأنف في سبتمبر المقبل بعد أن وافقت الحكومة الإيطالية على رفع حظر استمر عشر سنوات على الطيران المدني في ليبيا، وفقًا لتقرير وكالة أسوشيتد برس.

وقال عبد الحميد دبيبة، رئيس وزراء حكومة طرابلس، على تويتر، إن حكومة رئيس الوزراء الإيطالي جيورجيا ميلوني أبلغت حكومته بالقرار.

ووصف رفع الحظر بأنه "اختراق".

ولفتت الوكالة إلى أن القرار جاء بعد اجتماع مسؤولي الطيران الليبيين والإيطاليين الأحد في العاصمة الليبية طرابلس لبحث "الاستعادة المرتقبة للرحلات المباشرة وتعزيز التعاون" بين البلدين، بحسب بيان صادر عن السفارة الإيطالية في ليبيا.

رئيس الوزراء الإسرائيلي يتطلع إلى زيارة الصين وتركيا والإمارات بينما لا تزال واشنطن محظورة عليه

(ترجمات . يديعوت أحرونوت)

قالت صحيفة يدعوت أحرنوت إن مكتب رئيس الوزراء الإسرائيلي يناقش زيارة محتملة لرئيس الوزراء بنيامين نتنياهو إلى تركيا. والتقى نتنياهو وأردوغان مرة واحدة، في عام 2016، وكان المسؤولون الإسرائيليون يأملون في تأمين لقاء ثان بعد أن تبادل الزعيمان مكالمات التهنئة بعد فوز كل منهما في الانتخابات. وأذابت حكومة أردودان العلاقات المتوترة مع إسرائيل خلال ولاية الحكومة السابقة وبدا للمسؤولين أن أردوغان يرغب في بداية جديدة مع نتنياهو.

ويتطلع رئيس الوزراء إلى زيارة محتملة لتركيا والصين والإمارات على الرغم من أن الدولة الخليجية لم توجه دعوة. وقال مكتب رئيس الوزراء إنه في مكالمة نتنياهو مع محمد بن زايد بعد فترة وجيزة من انتخابه، اتفق الزعيمان على مواصلة حوارهم شخصيًا. ويتوقع نتنياهو المشاركة في مؤتمر المناخ المقرر عقده في الإمارات في نوفمبر المقبل.

عند لقائه بوفد من الكونجرس الشهر الماضي، قال نتنياهو إنه يعتزم السفر إلى الصين للقاء الرئيس شي جين بينغ، مما أثار مخاوف في إسرائيل من أن رئيس الوزراء سيؤجج العلاقات المتوترة بالفعل مع إدارة بايدن. وجاء في بيان لمكتب رئيس الوزراء أن "الزيارة المرتقبة ستكون الزيارة الرابعة لرئيس الوزراء نتنياهو للصين، وقد أبلغت الإدارة الأمريكية بها قبل شهر".

وعلى الرغم من أن نتنياهو يعتزم حضور الجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك في سبتمبر، إلا أنه لم يجري ترتيب لقاء له مع الرئيس الأمريكي حتى الآن.

وقال بايدن إنه لن يدعو نتنياهو إلى واشنطن بينما تمضي حكومته في خططها لتغيير ميزان القوى بين السلطتين القضائية والتنفيذية والتشريعية دون إجماع واسع. ومن المتوقع أن يمرر الكنيست قراءته الأولى لمشروع قانون يراه خصومه ومئات الآلاف من المتظاهرين في الشوارع ضده خلال الأسابيع الـ 27 الماضية، بمثابة أول كتلة تسقط في جدار ديمقراطية إسرائيل.

بنك بارز في مصر يحصل على قروض بقيمة 250 مليون دولار مع التركيز على العمل الأخضر

(اقتصاد . بلومبيرغ)

قالت وكالة بلومبرج إن البنك التجاري الدولي، أكبر بنك خاص في مصر، حصل على قروض بقيمة 250 مليون دولار من مؤسسة التمويل الدولية التابعة للبنك الدولي لدعم رأسماله وتمويل المشروعات الخضراء.

وقالت هبة عبد اللطيف، رئيس المؤسسات المالية في المصرف المصري، في مقابلة إن القرض الأول هو تسهيل من المستوى 2 مدته 10 سنوات بقيمة 150 مليون دولار ويهدف إلى "توفير دعم رأسمالي لخطط النمو

المستدام للبنك".

كما وقع البنك على قرض بقيمة 100 مليون دولار لمدة 7 سنوات لتمويل مجموعة من المشاريع الصديقة للبيئة التي تشمل معالجة المياه وكفاءتها، والمباني الخضراء ومصادر الطاقة المتجددة، فضلاً عن مشاريع الزراعة المستدامة.

وقالت هبة إن أكبر بنك مدرج في مصر يجري مناقشات مع مؤسسات مالية تنموية أخرى لجمع تمويل أخضر إضافي هذا العام "لدعم عملائنا في مسار تحولهم".

نزاع الغاز السعودي والكويتي مع إيران يختبر الانفراجة الأخيرة

(ترجمات . المونيتور)

قال موقع المونيتور إن الخلاف على حقل غاز الدرة في الخليج يؤثر على تحسن العلاقات بين السعودية وإيران، كما يُعَقِّد خطط تطوير الغاز في كلا البلدين وكذلك الكويت.

ويقع حقل الدرة - المعروفة باسم أراش في إيران - في الجزء الشمالي الغربي من الخليج قبالة ساحل الكويت. وتعتبر السعودية والكويت أن الحقل يقع في منطقتهما المحايدة (أو ما تُعرف بالمنطقة المقسومة)، لكن إيران تطالب بالجزء الشمالي من الحقل. ويعود النزاع إلى الستينيات وأدى إلى تأخير تطوير الحقل.

تصاعدت المشكلة مؤخرًا. ووقعت السعودية والكويت اتفاقية العام الماضي لتطوير حقل الدرة بشكل نهائي. ووصفت إيران الاتفاق بأنه "غير قانوني" ردًا على ذلك. وقالت شركة النفط الوطنية الإيرانية في أواخر يونيو إنها تستعد لبدء التنقيب في منطقة الدرة. وقالت الكويت يوم الاثنين إنها "ترفض" هذه الخطط. وجددت السعودية يوم الثلاثاء حقها في الحقل إلى جانب الكويت ودعت إيران للتفاوض ، بحسب وسائل إعلام رسمية.

ويلفت الموقع إلى أن الخلاف يأتي على خلفية اتفاق السعودية وإيران على استئناف العلاقات الدبلوماسية في مارس في صفقة توسطت فيها الصين. وقطع الخصمان العلاقات في 2016.

ونقل الموقع عن كريستيان كوتس أولريشسن، الباحث في معهد بيكر بجامعة رايس، قوله إن الخلاف هو "اختبار" لتحسن العلاقات السعودية الإيرانية.

وأضاف: "كان الأمر دائمًا هو أن نقاط التوتر المحددة مثل هذا النزاع ستضع على المحك التحركات الأخيرة للمصالحة واستعادة العلاقات الدبلوماسية. وستكون الطريقة التي تُحل بها هذه المسألة مؤشرًا مبكرًا على عمق ومتانة التقارب بين إيران وجيرانها الخليجيين."

ويشير الموقع إلى أن نزاع الدرة يُظهر أن هناك قضايا مهمة لا تزال قائمة بين إيران والسعودية ، بحسب أولريشسن.

وقال "الخلاف هو تذكير بأن نقاط الخلاف المحددة لا تزال قضايا حية، ويبقى أن نرى كيف وإلى أي درجة قد تؤدي

حقيقة وجود علاقات مباشرة الآن بين طهران والرياض إلى إحراز تقدم ملموس في هذه القضايا الخلافية، التي تحدت الحل في الماضي".

وقالت كريستين سميث ديوان، الباحثة في معهد دول الخليج العربي في واشنطن، إن نزاع الدرة يمكن أن يُمَكّن الخليج من إظهار كيف يمكن أن يكون التحسن في العلاقات الإقليمية مفيداً.

وأضافت: "على الرغم من صعوبة ذلك، إلا أنه قد يكون فرصة لإثبات كيف يمكن أن تؤدي الاتصالات المحسّنة بين دول الخليج المجاورة إلى منافع متبادلة".

مصر تستضيف قمة جيران السودان مع احتدام الصراع

(ترجمات . بلومبيرغ)

قالت وكالة بلومبيرج إن مصر تستضيف اجتماعا لجيران السودان في 13 يوليو، في اجتماع يهدف إلى مناقشة سبل إنهاء الصراع المدمر وتخفيف تأثيره على الدول المجاورة.

وقال أحمد فهمي المتحدث باسم الرئاسة المصرية في بيان إن الاجتماع يهدف إلى وضع "آليات جديدة" للمساعدة في تسوية الأزمة بالتنسيق مع اللاعبين الإقليميين والدوليين. ولم يُقدم مزيد من التفاصيل حول من قد يحضر أو إذا كان سيحضر ممثلون من الأطراف المتنافسة في السودان.

وأشار الوكالة إلى أن القتال بين الجيش السوداني والقوات شبه العسكرية المنافسة يتواصل منذ أكثر من 10 أسابيع، وهو ما أسفر عن مقتل المئات. وفشلت جهود السلام التي جرت في المملكة العربية السعودية في التوصل إلى أي اتفاق مهم، وتجاهل أطراف الصراع وقف إطلاق النار المتكرر إلى حد كبير.

وتقول الأمم المتحدة إن الصراع أجبر أكثر من 500 ألف شخص على الفرار من البلاد ونزوح مليونان آخران داخليا.